

## FFV Aune A/S nytt norskt bolag

—sid 2—

## Telub A/S nu även i Bergen

—sid 3—

## Med OA löser vi problemen

—sid 5—

## Tjugotusen till Cancerfonden

—sid 8—



**Teknikskolans aula ombyggd? Nej! Men däremot är det Teknikskolans aula sedd genom Rolf Ståhlbergs kamera försedd med ett 16 mm s k fiskögeobjektiv.**

**Anledningen till Rolfs något annorlunda foto av aulan är Telub Fotoklubbs nyligen genomförda demonstration av Nikonutrustning och Expert Storköps produkter.**

**Klubben visade dels för de egna medlemmarna och dels för övriga fotoklubbsmedlemmar i Växjö massor av kameror och tillbehör.**

# FFV Aune A/S – vårt nya norska bolag

FFV Elektronik AB har tagit ett steg västerut och är nu inne på den norska marknaden. I samarbetet med det norska företaget Aune Engineering A/S har vi startat ett nytt bolag, FFV Aune A/S i Oslo.

FFV Aune skall tillhandahålla konsulttjänster inom logisticsområdet och kvalitetssäkring. Teknikkonsults logisticskunnande kommer alltså framöver att marknadsföras via ett norskt dotterbolag.

På sikt kan detta även indirekt komma att öka efterfrågan på våra andra konsulttjänster, t ex på telekommunikationsområdet och teknisk övervakning.

FFV Aune kommer att vara igång efter semestern och man räknar med att under året ha anställt bortåt ett 10-tal personer. Rekrytering av verkställande direktör pågår.

Satsningen på utlandet och då främst i Norden ligger helt inom FFV Elektroniks intresse. Det är en mycket målmedveten satsning och bildandet av division Utland var en naturlig konsekvens av detta.

Det teknikområde som vi bedömde ha bäst förutsättningar att lyckas med var logistics. Vi visste nämligen att t ex i Norge var "logisticsmarknaden" ganska så orörd. Vi bedömde att våra logisticserfarenheter från svenska försvaret skulle vara mycket attraktiva för det norska försvaret.

Division Utland har också mycket riktigt tillsammans med logisticsenheten

#### Personaltidning för anställda på FFV Elektronik AB med dotterbolag

Ansvarig utgivare:  
Göran Stenudd

Redaktör:  
Anita Björlin, tel ank 215

Lokalredaktörer:  
Jan-Lennart Franzén, Stockholm, tel 08-730 50 00  
Bo Ljungblom, Arboga, tel 0589-820 01

Redaktionens adress:  
FFV Elektronik-Inblicken,  
Box 1232, 351 12 Växjö

Telefon: 0470-420 00

Tryck: Svanberg Tryckeri AB, Växjö

Om inget annat anges svarar redaktören för text och bild.

Nästa nummer av Inblicken kommer ut i vecka 623.

Redaktören tar tacksamt emot manus fram till den 20 maj.

vunnit framgångar hos det norska försvaret och dessutom fått goda kontakter med den civila marknaden.

Det har dock visat sig att skall våra framgångar fortsätta på den civila och militära marknaden bör vår marknadsföring ske från ett norskt bolag med norska medarbetare. Mot denna bakgrund startas FFV Aune A/S, till något mer än hälften ägt av oss.

Att FFV Elektronik valt ett samarbete med Aune Engineering har en naturlig förklaring. Aune Engineering är ett konsultföretag med goda kunskaper inom bl a kvalitetssäkring och kontroll. Alltså ett företag med släktskap med vår logisticsverksamhet. Dessutom har Aune Engineering sina kunder inom processindustrin och, inte minst viktigt för oss, inom havsteknikområdet (off shore).

Aune Engineering har sitt huvudkontor i Sandefjord och dotterbolag i



Claes Isgren, Utlandsdivisionen, och Bertil Arvidsson, Logisticsenheten, är nu glada över att kunna sälja FFV Elektronikkunnandet till norrmännen via vårt nya bolag FFV Aune A/S.

Arendal och Bergen samt cirka 70 anställda med en omsättning på cirka NOK 30 miljoner.

– Att få vårt kunnande och våra erfarenheter vi skaffat oss under årens lopp, inte minst genom vårt samarbete med Försvarets Materielverk, provade på den norska marknaden är givetvis stimulerande och spännande, säger TL/Bertil Arvidsson. Bildandet av FFV Aune är ett konkret tecken på att vi följer den strategi vårt företag har beslutat sig för. Det finns många skäl till varför det är viktigt för oss att arbeta utifrån ett norskt bolag, till exempel konkurrens- och sekretesskäl.

– Vi har redan nu etablerat kontakt med fem eller sex stora kunder på den civila sidan, och när vårt norska bolag har kommit igång kommer de fortsatta kontakterna på sikt att ske från detta, fortsätter Bertil. Men givetvis kommer vi att slutföra påbörjade affärer samt att vara med som stöd i inledningskedet.

– Jag vill också betona hur viktigt det är för oss att arbeta via ett norskt bolag då det gäller att komma in på den mycket konkurrensintensiva havsteknikmarknaden. Här är Aune Engineering en tillgång, som redan har etablerade kontakter på detta område.

FMR/Jan Frånlund, division Utland, har länge arbetat på den norska marknaden säger så här om etableringen i Norge:

– Det har varit stimulerande att få arbeta på den norska marknaden. Våra ansträngningar har verkligen givit respons.

– För att kunna erbjuda försvarskunderna all den medverkan de önskar måste verksamheten bedrivas med hjälp av norska medborgare. Det är framtida arbetsuppgifter inom sekretessbelagda områden som gör detta speciellt angeläget. Dessutom innebär etableringen i Norge att vi får resurser "på plats", vilket ytterligare underlättar och stärker möjligheterna till ökad volym, avslutar Jan.

## Telub Service förstärker sina norska positioner

**Telub A/S, Telub Service förlängda arm i Norge, har nu även etablerat sig i Bergen.**

**Firma West Computer, som sedan 1984 har arbetat inom området tredje partservice i Bergen, har köpts upp av Telub A/S.**

**Det innebär att vår datorserviceverksamhet i Norge nu drivs med 12 man. I och med övertagandet av West Computer fick vi tre nya medarbetare.**

Förutom Oslokontoret, som är Telub A/S huvudkontor, och det nya Bergenkontoret bedriver vi datorservice även från Stavanger och Trondheim.

Bo Enquist, division Services chef, förklarar orsaken och fördelarna med övertagandet av West-Computer.

– I vår strategiska planering har vi klart uttryckt att vår tredje partservice skall vara landstäckande även i Norge. Och i den industrialiserade delen av Norge var det bara i Bergenregionen vi saknade kontor.

Med de nya medarbetarna i Bergen har vi fått ett bra tillskott av minidator- och datakommunikationskunnande. Detta gör att vi snabbt kan bygga upp vår serviceverksamhet i Bergenregionen.

– Vilken omfattning har vi idag på vår "norgeservice"?

– Vi har som sagt tolv serviceingenjörer på fyra servicekontor och vi räknar med att omsättningen för 1986 skall bli knappt 10 miljoner kronor.

– Låt mig också få nämna några nya uppdrag vi har fått i dagarna, fortsätter Bo. Telub A/S ingick nyligen ett samarbetsavtal med SATT Electronic som innebär att vi nu har all service på de produkter som SATT har sålt och har dessutom huvudansvaret för service på de persondatorer som SATT säljer.

– Telub har dessutom ingått ett samarbetsavtal med Scandec Tributor om landstäckande service på laserskrivare.

– Kommer vi att utvidga mera i Norge? Vilka framtidsplaner finns?

– Våra tankar är att utveckla den landstäckande datorservicen men även stärka våra positioner regionalt, svarar Bo. Och vi tror att vi kommer att lyckas. Datoranvändare med en splittrad märkesflora har under det senaste året upptäckt fördelarna med tredje partservicen och vårt kunnande samt att det finns bakre resurser i Sverige. Detta sammantaget är goda förutsättningar för att vi skall lyckas på den norska marknaden, avslutar Bo.



*Nu kan vi även ringa in Bergen på norgekartan. Telub A/S har utvidgat sitt revir med ett nytt regionkontor.*

# MILINF 86 – utställning för försvarselektronik

Inom några veckor, 9–13 juni, är det åter dags för FFV Elektronik att delta som utställare i en försvarselektronikutställning, MILINF 86 i Enköping, en fackutställning om datorer och sensorer till Försvaret.

Vi deltar tillsammans med FFV Aerotech under mottot FFV – den mångsidiga koncernen.

Utställningen är en fristående uppföljning av Milsam 84, som var en fackutställning om militär telekommunikation, som vi också medverkade i.

FFV Elektronik har en given plats på MILINF 86, men även Telub Service kommer i år att vara en naturlig del i vår monter.

Utställningen syftar till att sprida kännedom om den snabba utvecklingen inom det militära informationsteknikområdet.

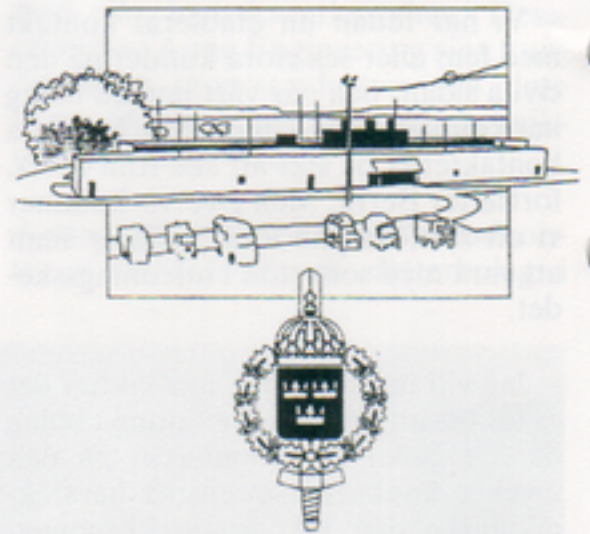
## Seminarier

Till utställningen är dessutom knutet seminarier på temat informationstek-

nikens användning i militära lednings- och sensorsystem. Bland föreläsarna finner vi från FFV Elektronik bland andra Per Torphammar och Stefan Karlsson från telekommunikationsenheten och från Anläggning & Radar kommer bland andra Roland Ahlberg och Peter Thornström att tala.

Teknikkonsults medverkan i MILINF 86 stannar inte vid ett deltagande i seminarierna och som utställare. Lars Wigert från Teknikkonsult har av arrangörerna, Försvarets Materielverk, fått i uppdrag att ansvara för den administrativa verksamheten kring hela MILINF-arrangemanget.

Givetvis kommer Inblicken att rapportera från utställningen i ett kommande nummer.



## Kursinformation

Vår interna kurskatalog för 1986 har säkert flera av er redan hunnit bekanta er med.

Kurskatalogen har tagits fram av Samordningsgruppen för gemensamma utbildningsaktiviteter inom FFV Elektronik AB. Gruppens uppgift är att fånga upp gemensamma utbildningsbehov inom våra företag. Och resultatet av arbetet ser vi i årets kurskatalog.

fortsättningen försöka "puffa" för den eller de närmast förestående kurserna. Med "puffa" menas att vi kort anger namnet på kursen/kurserna och sista anmälningsdag och tid för kursens/kursernas genomförande. Då det gäller kursbeskrivning, kurskostnad, plats m m hänvisar vi till kurskatalogen, som finns uppsatt bland annat på våra anslagstavlor.

Närmast förestående kurs:	Tid:	Sista anm.dag
Föredragnings- och presentationsteknik	27–29 maj	15 maj
FFV Elektroniks Ekonomistyrssystem	10 juni	20 maj

Flera av årets kurser har genomförts men många återstår. För att öka utbildningsservicen kommer Inblicken att i

Kursanmälan och förfrågningar hos AUX/Maj-Lis Andersson.



# Med OA löser vi planeringsproblemen

Visste du att många tekniska, administrativa och organisatoriska problem kan lösas med OA? Visste du att de flesta tunga processindustrier, typ olje-, stål-, trä-, och pappersindustri redan använder OA såväl strategiskt som i den operativa verksamheten? Visste du att i många företag och organisationer har OA en självklar plats i beslutsprocesserna?

Vad innebär då den nya informationsteknologin för OA? Innan vi söker svaret på den och andra frågor måste vi dock ta reda på vad OA är.

OA står för operationsanalys, så klart. Eller är det inte så klart?.

Nej, vad operationsanalys står för och innebär är nog inte så klart för oss alla. Inte heller vilka inom FFV Elektronik som arbetar med operationsanalys. Låt oss därför få presentera OA och ett par av våra operationsanalytiker, Logistisenshetens utvecklingschef Jan Nilsson, som tillika är ordförande i Svenska Operationsanalysföreningen, samt Per A Smeds, sektionschef på Teknikkonsults logistisenshet i Arboga. Båda har lång och gedigen erfarenhet av OA-verksamhet.

Vi ber Jan Nilsson beskriva OA.

– OA försöker ge underlag för rationella beslut genom att utnyttja systematisk metodik och kvantitativa modeller. I sin tidigare utveckling var OA ofta inriktad på operativa tillämpningar, men har sedan även utvecklats som hjälpmedel i mer långsiktiga modeller. Men OA analyserar vi problem eller olika handlingsalternativ och utnyttjar och utvecklar vid behov nya systematiska, vetenskapliga metoder. Metoderna är ofta hämtade från området matematisk programmering.

– Och vi använder den operationsanalytiska processen, fortsätter Jan, på problem som ofta utmärkes av stor komplexitet ur teknisk eller administrativ synvinkel eller problem där stora ekonomiska eller andra värden är involverade. Inbyggda tekniska motsättningar kan förekomma och ofta är flera intressenter inblandade med ibland motstridiga intressen. OA används alltså idag för att lösa mångskiftande planeringsproblem inom en rad olika områden.

## Modernt påfund?

Hur länge har man då arbetat med OA? Är det ett modernt påfund? För-

visso inte. Tekniken växte fram under andra världskriget för planering av militära operationer. Men redan på 50-talet började industri och förvaltning förstå nyttan av det.

– Men, men...., säger Jan, tittar vi tillbaka tvingas vi konstatera att de högt spända förväntningarna på OA inte kunnat infrias helt och hållet utan endast i begränsad omfattning inom vissa



–80-talet innebär avsevärt förbättrade tekniska och ekonomiska möjligheter att tillämpa operationsanalys i reell projektid, påstår Jan Nilsson.

teknikområden och branscher.

Svensk industri och förvaltning var i mitten på 60-talet mycket entusiastiska över de perspektiv som vi operationsanalytiker målade upp, säger Jan. Det var huvudsakligen inom stora investerings- och driftunga industrier, typ olje-, stål-, trä-, och pappersindustri, som vi framgångsrikt kunde använda OA. Visserligen har simulering (som tillhör OA-metoderna) visat sig vara ett kraftfullt och generellt användbart hjälpmedel, men slutintrycket blir att verkligheten var mer svårbemästrad än vi trott, konstaterar Jan.

### Tillnyktringsprocess

En smärtsam tillnyktringsprocess följ-

de där man successivt fick ökade insikter om den traditionella OA:ns begränsningar. Problemet man mötte under 70-talet var bland annat svårigheter att snabbt anpassa och genomföra OA i reell projekttid, svårigheter att framställa och presentera analysresultaten i s k managementtermer. Akademiskt språkbruk ansågs "fint", men av många också obegripligt. Den ekonomiska snålblåsten gjorde att företagsledningarna blev restriktiva och skeptiska.

### Optimism

– Men nu är vi inne i 80-talet, fortsätter Jan. Vi har fått ett informationsteknologiskt genombrott med persondato-

rer, decentraliserade och distribuerade systemlösningar och databaser, användarvänlig integrerad mjukvara. Sammantaget har vi nu erhållit kraftfulla hjälpmedel i vårt applikationsarbete.

80-talet innebär alltså avsevärt förbättrade tekniska och ekonomiska möjligheter att tillämpa OA i reell projekttid. Snabba, dynamiska beslutsprocesser baserade på omfattande och högkvalitativ information utgör idag ingen blåögd optimism, avslutar Jan.

Något konkret exempel på OA hoppas vi inom en inte alltför avlägsen tid kunna presentera. Och då hämtat från våra egna verksamhetsområden.

## Värdefulla kontakter med Högskolorna: Examensarbetare med radioinriktning

– Att kunna erbjuda högskolestuderande examensarbeten är inte ett ensidigt nyttjande av resurser. För oss är det ett bra sätt att utöka kontakterna med högskolorna och, inte minst, det underlättar våra rekryteringsmöjligheter. Detta är ett välkänt faktum och Radioenheten har i år arbetat mycket aktivt med att skapa examensarbeten, säger Gunnar Eklund, chef för Radioenheten inom Teknikkonsult.

I början av året vände sig Radioenheten till flera tekniska högskolor med ett erbjudande om att kunna ta emot examensarbetare i ämnet radiokommunikation. Tanken bakom detta var dels att utöka kontakterna och samarbetet med Högskolorna och dels att låta examensarbetare få en chans att lära känna oss bättre och vi dem. Allt i syfte att eventuellt kunna knyta dem till oss i en fast anställning.

### Bra initiativ

– I teknikerbristens tidevarv är detta ett utmärkt sätt att rekrytera kompetent personal, säger Olle Carlsson, som är den sammanhållande kontaktmannen för Radioenhetens examensarbetare.

– Utvecklingen inom det radiotekniska området går för närvarande

mycket snabbt, samtidigt som utbildningen på högskolorna inom ämnet radiokommunikation har varit sparsam under en följd av år. Vi välkomnar därför, säger Olle, Linköpings Tekniska Högskolas initiativ att starta en kurs i radiokommunikation. Med detta följer att kunskapsnivån höjes men framförallt kommer intresset för radiokommunikationsfrågor att stimuleras.

### Katalog

– Och, fortsätter Olle, för att ytterligare stimulera intresset för radiotekniken gick vi ut till de tekniska högskolorna med erbjudandet om att vi kunde tänka oss att ta emot några examensarbetare. Vi gjorde detta särskilt till deltagare i radioinriktade kurser genom en examensarbetskatalog med ett 30-tal arbeten.

– Vi har nu fått igång två studerande hos oss. Bland de ämnen vi kunde erbjuda har dessa båda valt att arbeta med datorstyrd röstutmatning. Lars Holmberg och Lars Kansbod, som de båda examensarbetarna heter, har Mats Johansson inom TRV-sektionen som handledare, men de sitter efter egna önskemål i Arboga.

– Under maj månad tar vi emot fler examensarbetare och, fortsätter Olle, vi har dessutom haft studiebesök från Linköpings Tekniska Högskola för att visa vilka resurser vi kan erbjuda för ett examensarbete.

– Fördelarna med att låta de studerande utföra uppgifterna på företaget är många. Vi kan erbjuda dem bra basresurser i form av labb, mätinstrument, litteratur, datorprogram m m. Och vi vet av erfarenhet att kvaliteten på deras arbeten, effektiviteten i genomförandet och den ömsesidiga nyttan av resultatet blir bäst om arbetet utföres hos oss på företaget, avslutar Olle.



# PROSAM på TELUB

Telub AB, Prosams nyaste medlem, har nyligen stått som värd för föreningens vårmöte.

Vad är då Prosam? Det är en sammanslutning av ledande tillverkare av elektronik och syftet med föreningen är bl a att medlemmarna skall kunna byta erfarenheter i produktionsfrågor.

Andra medlemmar i Prosam är till exempel Asea, Bofors, Ericsson Radio Systems, Saab-Scania och Teli.

Telub Industridivision stod, som sagt, nyligen som värd för föreningens vårmöte.

Vi hade då nöjet att som våra gäster se representanter för samtliga Prosam-företag och från motsvarande organisationer i Norge (EKF) och i Finland (KOTEL). Med EKF har Prosam ett etablerat samarbete sedan några år. Det vidareutvecklades ytterligare vid mötet hos oss. Med Kotel är vi bara i början av ett samarbete men målsättningen är klar – ett nära samarbete. Under året hoppas vi att få med även Danmark i gemenskapen.

Under dagen informerade EKF och Kotel övergripande om sin verksamhet. Från Prosam rapporterades mer detaljerat om de olika arbetsgruppernas verksamhet. Vi fick rapporter från grupperna som arbetar med symboler, med testning, med kvalitetssäkring av programvara, med ytmontering och med normer för flerlayerskort.

Huvudprincipen för Prosam är att utvärdera och rekommendera befintlig standard. Men i många fall dröjer det vanliga standardiseringsarbetet eller har en orealistisk inriktning, då satsar

Prosam på att ta fram egna normer som kan bli Prosam-standard och gärna nationell (eller nordisk) standard. Prosam fungerar också som remissinstans när det gäller förslag till standard inom konstruktion och tillverkning.

Vi fick också en rapport från vad Mekanförbundet gör för att utveckla metoder och standard inom Prosam intresseområde.

## Styr utvecklingen

Sammantaget är det en imponerande mängd aktiviteter, som pågår inom Norden. Klart är också att det finns ett behov av att samordna aktiviteterna för att få ett heltäckande program och undvika dubbelarbete. En viktig punkt på Prosams program blir därför att i samråd med systerorganisationerna i Norden, arbeta fram en strategi som styr utvecklingsarbetet.

Trots det späckade programmet fick vi tid att informera om verksamheten totalt inom FFV Elektronik/Telub och att besöka Industridivisionens verkstad. Och inte minst fick vi tillfälle till erfa-

renhetsutbyte kolleger emellan.

## Tillgång till kunskaper

Mötet visade med all önskad tydlighet att vi genom Prosam får tillgång till en avsevärd kunskapsmassa och kompetens. Samtidigt får vi själva en chans att påverka utvecklingen i önskad riktning. Det senare kräver naturligtvis att vi själva ställer upp med kompetent personal, som får tid och möjlighet att ägna sig åt framåtriktad verksamhet.

Prosam saknar just nu ett permanent sekretariat, så informationen om och från Prosam är lite svårtillgänglig. Under maj kommer vi att få en komplett sats av utgivna publikationer och en förteckning över aktuella arbetsgrupper och deras inriktning. Därefter skall det bli lättare att internt stå till tjänst med mer detaljerad information.

Den som har några frågor kan vända sig till undertecknad, som finns på telefon 423 39 i Växjö.

Rolf Genestig

*När Östers IF och Djurgårdens IF möts i Växjö är*

## **FFV Elektronik huvudsponsor**

Söndagen den 25 maj spelas det allsvenska fotboll på Värendsvallen i Växjö. Öster och Djurgården möts i en spännande match.

Men inte nog med det. Publiken kommer även att få stifta bekantskap med FFV Elektronik och dess dotterbolag. Vi har nämligen "köpt" matchen, eller

med andra ord, vi är huvudsponsor för Östers hemmamatch den 25 maj, vilket innebär att vi bl a har arenareklam, annonser i Smålandsposten och Kronobergaren samt i programblad.

Detta är ett sätt för företagen att stödja idrotten och därmed bidra till att skapa

framgångar för ortens allsvenska fotbollslag. I förlängningen kan det även vara god PR för företaget.

I samband med matchen kommer vi även att ha en tävling bland publiken. I skrivande stund är det dock inte klart hur denna tävling kommer att utformas. Men helt klart är att samtliga besökare på matchen mellan Öster och Djurgården kommer att veta en hel del om FFV Elektronikföretagen när de lämnar Värendsvallen.

Cancerfondens kampanj slut:

## Vi köpte VårTior för tiotusen och företaget skänkte tiotusen

Under våren har hela Sverige förenat sig i kampen mot cancer. Riksföreningen mot cancer har haft en stor insamlings- och informationskampanj, och målet för denna kampanj var att samla in 100 miljoner kronor till cancerforskningen. Målet har nåtts med råge! Till en del beroende på DIG, som har köpt antingen Nålen vid Operation Dörrknackning och/eller VårTior på arbetsplatsen.

Kampanjen, som var en av de största kampanjer som någonsin genomförts i Sverige, är nu slut. Och de VårTior som lagts ut på ganska många ställen inom våra företag har slutsållts. Det innebär att vi anställda har bidragit till cancerforskningen med tiotusen kronor. Lägg därtill lika många kronor som företaget skänkte.

Som en extra sporre och som ett litet tack från företaget för att vi köpte VårTior så flitigt har företaget lottat ut lite priser bland köparna. Och dragningen av dessa vinnare har under säkra och högtidliga former förärrats av Gösta Norman och Gustav Nilsson under överinseende av säkerhetschefen Ewert Gustavsson



Gösta Norman t v, gläds åt att alla VårTiorna har sålts. Han drar här vinstlottorna tillsammans med Ewert Gustavsson och Gustav Nilsson.

Vinster har utfallit på följande lottnummer:

403 048  
403 087  
403 835  
403 431  
403 432

403 613  
403 879  
403 423  
403 377  
403 316

403 866  
403 493  
403 466  
403 075  
403 131

403 478  
403 119  
403 161  
403 051  
403 509

403 946  
403 280  
403 735  
403 340  
403 968

403 781  
403 933  
403 317  
403 772  
403 142

403 158  
403 402  
403 212  
403 286  
403 499

403 105  
403 375  
403 734  
403 141  
403 339

Vinsterna avhämtas på personalsektionens expedition, APX, på HK. Vinnare utanför HK kontaktar APX, tel 0470-423 38.

☆

— Ni har arbetat för främmande makt!  
— Omöjligt. Det finns ingen makt i världen som kan få mig att arbeta.

☆



## ORDBRUK

## OCH

## BOKSTAVSSKÖTSEL

Ordet *sambo* gödslas det med i tid och otid. Enligt den ordbok jag har står det att ordet *sambo* betyder avkomling av neger och indian! Är vi inte i vårt svenska språk lite väl snabba med att inför-liva nya uttryck utan att kolla (!) om orden redan finns i annan betydelse.

Sune  
IPF

Eftersom ordet *sambo* med den betydelsen som Sune nämner och som mycket riktigt står i Svenska Akademiens Ordlista inte är särskilt känt för de flesta svenskar stör inte det nya ordet *sambo*, som står för sammanboende.

Många tycks ha svårt att använda *sambo* som en neutral, saklig term. Man har försökt med *samboende* och *sammanboende*. De orden har inte blivit allmänt brukade, säkert bl a därför att likalydande ord också behövs, dels som adjektiviska particip ("de har varit *samboende* eller *sammanboende* länge"), dels som neutrala substantiv ("det är slut på *samboendet* eller *sammanboendet* för deras del").

*Sambo* är nog det bästa ord som hittills har kommit fram, och det tycks redan ha vunnit ganska fast fot i talspråket. *Sambo* är ett mycket mindre otympligt och därför bättre ord än *sammanboende*.

Det finns ett klart behov av ett ord som *sambo*. I en annons nyligen kunde man läsa: "Alla fruar och män (på Linjeflyg även *sambo*) som följer med på resan..." I den lediga annonstexten hade *sammanboende* gjort ett bra vilsekommet intryck. Vi bör alltså ta väl vara på *sambo*.

Det nya ordet *sambo* skall dock uttalas med grav accent, d v s med betoningen på *sam*. Jämför med orden *stadsbo*, *bybo*. Det skall alltså inte kunna rimmas på *hambo*.

Sven

**Kommentar till Inge Gustavssons inlägg i Inblicken nr 5**

Vad gäller ordbildning behöver vi inte famla i blindo: det finns riktlinjer att följa. Ordet ska ingå i böjningsmönstret, vara avgränsningsbart, kunna ingå i sammansättningar, vara lätt att uttala och stava m m. Att ordet kan vara internationellt gångbart är ingen nackdel.

*Logistics* och *logistik* är språkvarianter av samma företeelse. Påståendet att den ena varianten (*logistics*) bättre skulle spegla verksamheten inom enheten i fråga är språkligt sett befängt. Varför har man i t ex USA inte "vinklat" ämnesområdets benämning som följd av en ny inriktning?

Man kan förstås hävda att *Logistics* är ett egennamn, som *Oscaria* eller *Skan-ska*. Är det då något annat än stavningen som skiljer *Oscar* och *Oskar* åt?

En engelsk benämning väljer man i allmänhet av marknadsskäl, inte p g a betydelseomfång. Den här typen av benämningar på ämnesområden är internationellt "inmutade" och har den variation som det egna språket medger. Om *electronics* har vinklad betydelse i förhållande till elektronik, skulle jag vilja ha det belagt.

Karin Hirtberger  
INL

## TACK

Ett tack och adjö till alla de trevliga människor jag har träffat under mina 16 år på FFV Elektronik och Telub i Växjö samt ett särskilt tack till alla de som gjorde mina sista arbetsdagar så roliga att minnas!

Ann Pettersson

## Visste du att...

1992 går den första charterresan ut i rymden. Tolv varv runt jordklotet kostar 50.000 dollar, men då får man förstås fönsterplats.

"Det räcker inte med att bara vara på rätt väg. Då blir man snart överkörd."  
Will Rogers

"Jag är inte tillräckligt ung för att veta allting"

James M. Barrie

"Ett träd bör värderas efter sina frukter, inte efter sitt lövverk."

Euripides (484-406 f.Kr)

# Motionera mera och gärna med Korpen

Växjökorpen erbjuder flera aktiviteter under våren och sommaren. Och Telub IF vill gärna slå ett slag för:

Cykelbingon den 21 maj, 28 maj, 4 juni, 11 juni och 18 juni. Det är Växjökorpen som inbjuder till enmils cykelturer med bingo klockan 18.00-19.00.

Start vid elverket (Växjösjön).

Cykelturen går utmed Växjösjön, Bergundasjön och Trummen.

Startavgift 2:-

På startkortet utlottas presentkort varje vecka.

Bingo 2:-

Med vinstchanser två rader 25:-, tre rader 100:-.

Alla som deltar är med på vårens etapppris!

För varje gång du deltar i cykelturen

har du en lott.

Välkomna till vårens cykelturer, säger Växjökorpen.

Korpen inbjuder även till den årliga friidrottstävlingen på Värendsvallen. Tävlingsgrenarna är längd, höjd och kula. Mer information om detta kan du få av Werner Törnblom, ankn 761.

Motionsorienteringen har redan kommit igång och har faktiskt avslutats också. Men, men kom igen till hösten. Höstprogrammet är redan fastställt: 5-dagars för motionärer 20 augusti-6 september samt lagtävling för korp-lag 10 september - en helt ny tävlingsform.

Anmälningssblanketter finns hos Werner Törnblom, ank 761.

## Apropå motion

Visste du att...

du kan motionera bort depression. "Vi har visat att löpning, och för den delen annan träning, kan vara en mycket effektiv metod att kontrollera och behandla depressioner. Och det beror sannolikt på att när man anstränger sig så ökar produktionen av vissa ämnen i hjärnan, ämnen som har avgörande betydelse för just depressioner." Detta säger David Holmes, professor i psykologi vid University of Kansas i USA, till tidningen Svensk Idrott. Han menar inte att motion kan ersätta medicinering i det akuta skedet, men att motion kan förebygga och användas som efterbehandling.

## Friskvård för miljoner

I USA konkurrerar stora företag sinsemellan om vad de kan erbjuda sina anställda i form av friskvård.

Man lägger ner oerhörda summor på friskvård, t o m mer än vad som satsas i stålet på bilkarosserna.

Detta är i USA och det handlar inte om någon slags social välgörenhet. Bakgrunden är naturligtvis undersökningar som visar att anställda som motionerar inte bara mår bättre, utan även arbetar effektivare.

Därför finns det alltså på flera jätteföretag hypermoderna motionsanläggningar som de anställda har tillgång till under arbetstid.

(Sagt av Campells VD Richard O Keebler till tidningen Svensk Idrott.)



## Bytt jobb inom

### *koncernen*

Lars-Erik Ahlerup till GRTU  
Malte Håkansson till GP  
Kurt Esko till ZPB  
Kjell Karlsson till TZV  
Lennart Gärd till GPI (gruppchef)  
Lars Berggren till TTNA (gruppchef)  
Peter Nilsson till ZPEM

### *Från verk till bolag*

Den 1 maj 1986 gick GPF/Görgen Hahne och GRS/Lars-Håkan Persson, Arboga, över till bolagsanställning.

### *Slutar*

TRVD/Per Hallin  
ZPPEE/Ann-Kristin Svahn  
ZPPEE/Jimmie Jonsson  
IB/Viola Wahlberg  
SR21/Gunnar Engström  
SR2L/Lars Svensson  
VLL/Agneta Vahlin

## *Nya i koncernen*

Lars Svensson, underhållskonsult från och med den 7 januari i Linköping på Teknikkonsults logistisenhet.  
Lars Svensson kommer närmast från en tjänst som forskningsassistent inom ämnet Kvalitetsteknik vid Linköpings Tekniska Högskola.



Gun-Marie Åkesson, EBDL, började den 26 februari på HK som lokalvårdare.  
Gun-Marie kom till oss direkt från en anställning inom DAGAB.



Mats-Michael Alw, SR2F, är Telub Services nye säljare vid regionkontoret i Stockholm.  
Mats-Michael har nyligen avslutat en utbildning inom el-tele. Dessförinnan har han arbetat på CBM Data AB.



Oskar Bore, har anställts som serviceingenjör vid Telub A/S i Stavanger, Norge.  
Oskar är elektroingenjör och kommer närmast från en anställning hos Thorolf Gregersen, där han hade ansvaret för servicen på IBM PC och HP-utrustning.



Kenneth Johansson, TLM, började på logistisenheten i Växjö den 4 mars. Han är projektledare inom materiel- och underhållsstyrning.  
Kennert har nyligen avslutat sina studier vid Tekniska Högskolan i Linköping, linjen för industriell ekonomi.



Jonas Arndt, ZPPEE, började hos oss redan i september 1985 på en visstidsanställning som telemontör på Industridivisionens produktionsenhet. Från och med den 15 mars i år har han en tillsvidareanställning.



**Sven-Olof Ekman, TTN**, är telekommunikationsenhetens nye teleingenjör i Stockholm från och med den 1 april. Sven-Olof arbetade tidigare som driftingenjör vid Upplands flygföretag, teleservicebasen.



**Ulla Lundin, ZPPEE**, är från och med den 21 april telemontör på Industridivisionens produktionsenhet i Växjö. Ulla har tidigare arbetat på Älgåls glasbruk.



**Susanne Gråhs, EKKP**, är från och med den 1 maj HKs nya postbud. Hon har nu en tillsvidareanställning men började redan den 30 oktober i följ med en visstidsanställning. Susanne kom till oss efter sin gymnasieutbildning.



**Ann-Britt Johansson, ZPPEE**, telemontör på Industridivisionens produktionsenhet från och med den 7 april. Ann-Britt har tidigare arbetat inom vårdsektorn som vårdbiträde.



**Agneta Holmer, ZPPEE**, är från och med den 21 april telemontör på Industridivisionens produktionsenhet i Växjö. Agneta har tidigare arbetat på Gyllebo AB i Rottne.



**Karl Fält, TDDR**, började på dataenheten i Växjö den 1 maj som programmerare. Karl har nyligen avslutat sitt examensarbete på dataenheten och därmed också avslutat sina studier på matematikerlinjen på Högskolan i Växjö.



**Pontus Törnblom, INS**, är från och med den 14 april Teknikinformationsdivisionens nye teknikinformatör i Växjö. Pontus har en 4-årig el-teknisk utbildning och har tidigare arbetat med information och dokumentation och dataprogramutveckling.



**Ulrik Wahlström, VMK4**, är från och med den 30 april Telub Vagnings nye offertingenjör i Växjö. Ulrik har nyligen avslutat sin 4-åriga el-tekniska utbildning.



**Anna Schelin, SMO**, har från och med den 1 maj fått en tillsvidareanställning som orderkontorist på Telub Services marknadsenhet i Växjö. Anna har dessförinnan arbetat hos oss som vikarie vid flera avdelningar ända sedan den 22 juli i följ.



**Reneé Gustavsson, SR3X**, är ett "gammalt" ansikte för många av oss. Under flera år har hon arbetat som postbud och kontorist på HK. Reneé har nu flyttat till Göteborg, där hon arbetar från och med den 16 april som telefonist/kontorist på Telub Services regionkontor.



**Åsa Rundqvist, ING**, är Telub Teknikinformations i Växjö nya ritbiträde från och med den 1 maj. Åsa har arbetat som ritbiträde hos oss tidigare, men har sedan 1976 varit hemarbetande.



**Anders Tunbjer, IL**, är från och med den 1 maj Telub Teknikinformations regionchef i Malmö. Anders är civilingenjör och kommer närmast från en anställning hos Kockums Varv AB, Malmö.



## INFORMATION ANGAENDE PAGAENDE OMORGANISATION

Arbetet med att se över gränsytorna mellan enheterna inom divisionerna Anläggning & Radar och Teknikkonsult fortskrider. Företagsledningen har tillsammans med enhetscheferna och berörda fackliga representanter tagit fram en åtgärdsplan.

Det beslöts att följande arbetsgrupper skall tillsättas för att arbeta vidare med frågorna kring gränsytorna:

### 1. Teknik-projekt-anläggningsverksamhet

Beslöts att tillsätta en person från vardera TR, TT, GR och GA. GA är sammankallande. Arbetet skall vara klart 1986-06-01.

### 2. Teknisk övervakning

Teknisk övervakning som koncept. I gruppen skall ingå representanter för GÖ, TT, TR, GR och TV. GÖ är sammankallande. Arbetet skall vara klart 1986-06-01.

### 3. Dokumentation

Hur skall I-divisionen nyttjas i större omfattning för dokumentation? Frågan tas inte upp förrän efter semestern och rapporteras i oktober 1986.

### 4. Konstruktion

Då det gällde mekanikkonstruktion ansågs det f n inte finnas några gränsyteproblem. Däremot beslöts att en grupp skall tillsättas för att speciellt titta på elektronikonstruktion. Arbetsgruppen består av representanter för GR, GÖ, TR och Z. Sammanhållande är GR. Arbetet skall vara klart 1986-06-01.

### 5. Ledningssystem-eldledning-sensorer

Beslöts att TD och GR närmare skall titta på denna fråga. GR är sammanhållande. Arbetet skall vara klart 1986-06-01.

### 6. Programteknik (policy)

I gruppen skall ingå representanter för GR, TD och TZ. TD är sammanhållande. Arbetet skall vara klart 1986-06-01.

7. Kretskortsreparationer

Följande grupp tillsattes med representanter för TD, GR, TR, TT, S och med TD som sammanhållande. Arbetet skall vara klart 1986-08-20.

8. Affärsidé för TZ

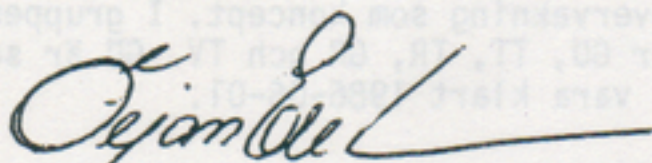
En grupp tillsattes med representanter från TZ, TD, Owell, TR och ED. TZ är sammankallande. Arbetet skall vara klart 1986-06-01.

9. Platschefsfunktionen på vissa större orter

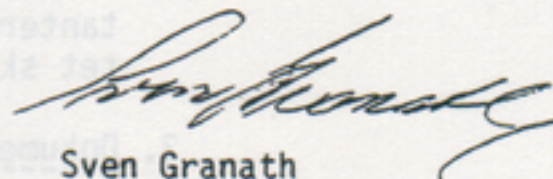
Arbets- och funktionsbeskrivning tas fram. Följande grupp utsågs: TD, TL, AP och APG. AP är sammankallande. Arbetet skall vara klart 1986-09-01.

FFV Elektroniks marknadsavdelning

Hur skall marknads- respektive försäljningsansvaret för svenska försvarsmarknaden fördelas? Frågan utreds av en grupp med representanter från TM, GA, GM, TL och TR. TR är sammanhållande. Gruppens arbete skall vara klart 1986-06-01.



Örjan Eriksson



Sven Granath